



COMUNE DI NAPOLI

Area Cultura e Turismo
Servizio Cultura

PG/2022/900026 del 13/12/2022

Spett. TELECOM S.p.A.
Via Gaetano Negi, 1
20123 Milano
P.IVA 00488410010

massimiliano.cirinopomicino@pec.telecomitalia.it

OGGETTO: Richiesta preventivo per la traduzione dei testi dei portali "Napoli CineSmart" e "Napoli Città della Musica".

Ad integrazione dell'attività di progettazione e realizzazione di due infrastrutture web presso gli uffici di Palazzo Cavalcanti siti in via Toledo, 348 (NA), attività già affidata con determinazione n. 65 del 06/12/2022 CIG 95146200D0, al fine di garantire una maggiore fruibilità dei portali da parte dell'utenza internazionale, si chiede la vostra migliore offerta per il servizio di traduzione in lingua inglese delle pagine e dei relativi contenuti che compongono i due portali.

L'importo da affidare è di € 3.000,00 inclusivi di IVA al 22% e si precisa, altresì, che il pagamento avverrà tra 60/90 giorni dal ricevimento della fattura elettronica.

Si resta in attesa di cortese urgente riscontro al seguente indirizzo Pec:
cultura@pec.comune.napoli.it

Il Dirigente
dott. Massimo Pacifico

22



Spett.le Comune di Napoli
Area Cultura e Turismo-servizio Cultura
c.a. dr. Massimo Pacifico
Via Toledo 348 -Palazzo Cavalcanti
80134 Napoli

Oggetto : richiesta preventivo per la traduzione dei Portali "Napoli CineSmart" e "Napoli Città della Musica".

Con riferimento alla vs pec protocollo PG/2022/900026 del 13/12/2022, con la quale viene richiesto un servizio di traduzione in lingua inglese delle pagine e dei relativi contenuti per i portali Napoli CineSmart e Napoli Città della Musica, vi comunichiamo di seguito la nostra migliore offerta :

€ 2.340,00

IVA e oneri fiscali: a carico del Cliente.

Durata della proposta mesi 12

Tempi di fornitura: 120 gg dalla data ordine di accettazione

Fatturazione e pagamento:

Fattura a collaudo esito positivo unica soluzione

Esclusioni: Sono escluse le opere murarie ed accessorie, oneri fiscali e quant'altro non espressamente indicato nella presente.

Posizione Antimafia:

Nulla osta ai fini dell'art.10 della Legge 575 del 31 maggio 1965 e s.m.i.

D.Lgs. 231/2000:

L'offerente dichiara che in tutte le attività svolte ai fini della procedura in oggetto, sono state rispettate le disposizioni contenute nel "Codice Etico" e nei "Principi di Comportamento con la Pubblica Amministrazione", adottati dal Gruppo Telecom Italia. Telecom Italia si impegna altresì all'osservanza di dette disposizioni in tutte le fasi di negoziazione con la Pubblica Amministrazione che dovessero intervenire successivamente alla presentazione dell'offerta.

Telecom Italia S.p.A.

Sede legale: Via Gaetano Negri, 1 - 20123 Milano

Sede secondaria e Direzione Generale:

Corso d'Italia, 41 - 00198 Roma

www.telecomitalia.it

Cod. Fisc./P. IVA e Iscrizione al Registro delle Imprese

0

Iscrizione al Registro A

isato

